



MONTAG 10.04.2017 **KOSTENLOS!**
NORDERNEYER MORGEN JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! www.nomo-norderney.de



Jan Weer meent:

Kräftiger Nordwestwind bringt mal wieder ein kühles Lüftchen heran. Trotz mehr oder weniger heiteren Himmels will es nicht richtig warm werden. Im Gegenteil, die Temperatur sinkt im Tagesverlauf auf 7 Grad. Es bleibt trocken.
Hochwasser ist heute um 12.12 Uhr, **Niedrigwasser** um 6.18 + 18.38 Uhr. **Wassertemperatur:** XY Grad.
SA: 6.43 Uhr; **SU:** 20.24 Uhr



SCHIFFSAUSFLÜGE

Dienstag, 11. April 2017
Tagesfahrt nach Juist
 Norderney ab 9.00 h | an 14.45 h
 Erwachsene 21,50 EUR | Kinder 10,80 EUR

Mittwoch, 12. April 2017
Tagesfahrt nach Baltrum
 Norderney ab 10.00 h | an 15.00 h
 Erwachsene 21,50 EUR | Kinder 10,80 EUR

Fahrplanänderungen vorbehalten
www.cassen-tours.de
 CASSEN TOURS
 CASSEN ELS & FRISA TOURISTIK GMBH NORDERNEY

La Grotta

PIZZERIA RISTORANTE ENOTECA

11.30 bis 14.30 Uhr
17.00 bis 22.00 Uhr

– Wintergarten / Raucherbereich –

J.-Berghaus-Str. 25/Höhe Grundschule
 Reservierung (04932) 934843

Unten links

Wie sehr etwas zum selbstverständlichen Bestandteil des Alltages geworden ist, merken wir oft erst, wenn es nicht mehr da ist. Seit Samstag ist wieder Verkehrssperre. Immer noch fahren natürlich Autos auf der Straße, aber der Verkehr ist doch bedeutend geringer. Durch die geöffnete Balkontür dringen nun wieder die Schreie von tollenden Kindern, die sich mit Vogelrufen mischen. Es muss Frühling sein.

Name für den Neubeginn



(der) – Am Freitag wurde vor dem Altenheim in der Mühlenstraße schon mal gefeiert. Ein neuer Name wurde enthüllt und die Gelegenheit gleich zu einem Fest genutzt. Bürgermeister Frank Ulrichs erinnerte in einer kurzen

Ansprache daran, dass der alte Name „Inselfrieden“ ursprünglich auf die späten 1940er Jahre zurückgeht, als dort Kriegsflüchtlinge untergekommen waren – und die Sehnsucht nach Frieden groß.

>> Mehr dazu auf Seite 3

Anzeigen

Tag der offenen Tür BIOMARIS

am Donnerstag, 13. April, ab 10 Uhr

- **10 % Rabatt**, auch auf Angebotspreise
- **großes Gewinnspiel** mit tollen Preisen
- Bei einem Einkaufswert von mindestens 45 € erhalten Sie einen **Handbalsam nature** im Wert von **9,90 € GRATIS** dazu.

Erleben Sie Thalasso hautnah!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

BIOMARIS Shop Norderney
 Am Weststrand 2

GRATIS
 Ab 45 € Einkaufswert

Getränke vom Rabatt ausgenommen. Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

www.biomaris.com

Was liegt an?

10. April

Kurmusik: 10.30 + 16 Uhr, Moonlight Orchestra, Conversationshaus oder auf dem Kurplatz

10 Uhr, Gestern-Heute-Morgen, Stadtführung, Treffpunkt: Treppe Conversationshaus (6 €, Karten an der Touristeninformation)

15 Uhr, Gästeinformation, Conversationshaus

16 Uhr, Bridge Kreis Norderney, Haus Bielefeld, Feldhausenstr. 2

16 Uhr, Watt für Zwerge, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001

19.30 Uhr, Posaunenchor-Probe, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11, Gastbläser willkommen, Leihinstrumente vorhanden

19.30 Uhr, NABU -Treff für Mitglieder + Interessierte, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Str. 40

20 Uhr, Heimatabend, bunter Unterhaltungabend, Trachtengruppe des Heimatverein Norderney e. V., Kurtheater (VVK: 8 € / AK: 9 €)

>> Mehr dazu auf Seite 3

Anzeigen



Strandgut Norderney

Von der Natur entworfen, von uns gefertigt.



Jann-Berghaus-Straße 10. Norderney



UNTERKÜNFTEN ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!

Fußball - Ostfrieslandklasse A

TuS lässt Punkte liegen

(jeha) - Gegen die SG Egels-Popens unterlagen die Norderneyer in der Nachspielzeit mit 2:3. Den kurzfristig erkrankten Renke Fischer ersetze Dirk Schoon im TuS-Tor. Über 90 Minuten versuchten die Insulaner nach vorne zu spielen, jedoch fehlte es an Zielstrebigkeit und Effizienz. Einzig über Standardsituationen strahlten die Gastgeber Gefahr aus. Den 0:1 Rückstand nach einem Abwehrfehler (24.) glich Bi-bart Vlad kurz vor der Halbzeit mit einem sehenswerten Fernschuss aus 25 Metern in den Winkel aus (44.). In der zweiten Halbzeit drückten die Norderneyer auf die Führung, kassierten aber per Lupfer über den herausstür-

menden Keeper den erneuten Rückstand (60.). Nach einem Freistoß köpfte Sven Rauchmann zum 2:2 Ausgleich ein (78.). In der Nachspielzeit konnten die Insulaner den Ball im eigenen Strafraum nicht klären, sodass Egels-Popens die Nachlässigkeit mit dem 2:3 Siegtreffer bestrafte (92.). Ein Remis wäre nach dem Spielverlauf ein gerechtes Ergebnis gewesen, jedoch zeigten sich die Norderneyer defensiv zu nachlässig und offensiv zu ideenlos. Durch die Niederlage steckt die junge TuS-Mannschaft mitten im Abstiegskampf. Ostermontag holen die Norderneyer in Großheide ein ausgefallenes Ligaspiel nach. Berufsbedingt fehlen zahlreiche Spieler.

Handballdamen II

Vorzeitig Meisterinnen



(hepa) – Die Handballdamen II des TuS Norderney sind vorzeitig und ungeschlagen Meister der Regionsliga Ost geworden. Bei noch einem Spiel gegen den Tabellenletzten TuS Obenstrohe/Dangastermoor und 6 und 8 Punkten Vorsprung auf den Zweiten (Wilhelmshaven) und Dritten (Emden) konnte die Meisterschaft und der damit verbundene Aufstieg in die Regionsoberliga schon realisiert werden.

Mit zwei B-Jugendlichen, fünf A, zwei jungen Damen-Spielerinnen sowie drei Routiniers ging es in die Saison. In der makellosen Hinrunde gewann die junge Mannschaft auch auswärts in Wilhelms-

haven und Emden deutlich. Nach Weihnachten, in der Rückserie, wurde es viel schwerer. Nun war die Spielweise der Norderneyerinnen bekannt. Dazu kamen Verletzungspech, Grippewelle, Abiturvorbereitung und andere Umstände. Jedes Wochenende war es eine Herausforderung, eine spielfähige Mannschaft auf den Platz zu schicken. Häufiger gab es schlechte Phasen, aber die Mannschaft hat sich immer wieder gefangen und letztlich auch die schwierigen Spiele erfolgreich gestaltet. Am 29.4. findet das letzte Spiel auf Norderney statt, danach soll die Meisterschaft gebührend gefeiert werden.

Des Montagsrätsels Lösung



Das gesuchte Detail zeigt eine Dekoration vor der Villa Ney in der Gartenstraße. Unter den richtigen Einsendungen musste die Losfee einen Gewinner ziehen. Freuen darf sich Frau Dösch aus Friedrichsdorf Herzlichen Glückwunsch. Den Gewinn, einen Norderney-Turnbeutel, schicken wir per Post zu.



* – **Bislang 13 Fehlalarme**
Die Freiwillige Feuerwehr auf Norderney wurde am Samstagmorgen um 8.19 Uhr alarmiert. Eine Brandmeldeanlage (BMA) hat ausgelöst. Die Feuerwehr fuhr die Ein-

satzstelle an und konnte dort feststellen, dass es sich um einen Fehlalarm wegen eines technischen Defektes der Brandmeldeanlage handelte. Die Feuerwehr war mit drei Fahrzeugen und 15 Feuerwehrleuten im Einsatz. Es war der 13. BMA-Fehlalarm in diesem Jahr.

Anzeigen

Bademode Gr. 36-54
Windhorst
Poststraße 15

Restaurant
FISCH WERK
täglich geöffnet
– Donnerstag Ruhetag –
veganes Café, allergikerfreundlich
04932 - 467 55 45
Bäckerstraße 4

TODO-DER FRISEUR
Winterstrasse 4 - Tel. 2488

Medizinische Fußpflegepraxis
B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel
Nordseehaus, Bülowallee 6, Tel. 0176/62552295

Kindermode
Kunterbunt *sigikid*
Jann-Berghaus-Str.20
an der Grundschule
Super reduziert!
ICEPEAK
Softshell-Jacke ab 29,- €

ROMA
Unter neuer Leitung
Winterstraße 11a
Italienische Küche **Telefon 99 17 43**
Di. - So. 12 – 14.30 und 17.30 – ultimo

Heilpraktiker H. Kirschninck
– Gesprächstherapie • Hypnose –
bei Ängsten, Burnout, Phobien und
depressiven Verstimmungen, Paartherapie
Luisenstr. 12 (auch Do. - Sa.)
Tel. 0176 / 483 533 22

IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Dirk Kähler (der), Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk) Mail: info@norderneyer-morgen.de Internet: www.nomo-norderney.de Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.
Auflage: 4.000 Exemplare.

Was liegt an?

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr
Spaßbad bis 18 Uhr

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis
12.30 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“,
10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (6 € / halber Tag)

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr (bei
schönem Wetter auch vormittags ab
11 Uhr)

WattWelten Nationalpark-Haus,
Am Hafen 2, 9 bis 18 Uhr

Anzeige

BAMBUS GARTEN

- Asiatische Küche -

Geöffnet: 11.30-15.00 u. 17.30-22.30 Uhr
Montag Ruhetag!

Di.-Sa. Mittagskarte 11.30-15.00 Uhr
inkl. gratis Frühlingssrolle oder Pekingsuppe
www.bambusgarten-ney.de
Tel. 04932 - 935 57 73 / Am Kurtheater 1

Andre's Restaurant
Friedrichstr. 21, Tel. 938 320

Täglich ab 11 Uhr (Mittwoch Ruhetag)
Durchgehend warme Küche
hausgem. belgische Waffeln

ZUR MÜHLE
„Selden Rüst“
Restaurant und Teestube

Geöffnet von Dienstag bis Sonntag,
ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche
Tischreserv.: (04932) 2006, Marienstraße 24

LE PIRATE
LECKER MEER

Neue Öffnungszeiten:
Tägl. 11 – 20 Uhr
– Mittwoch Ruhetag –
Winterstraße 12

KIM NAILS Fußpflege · Maniküre · Massage
Design · Permanent Make-up

Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr
(gegenüber Haus der Insel)
Tel. 04932 / 467592 oder 0152 3393 59 20

MODE RAUM Friedrichstr. 30
Ecke Poststraße
NORDERNEY Telefon 840 17 47

SPORTALM AIRFIELD
DANIEL HECHTER

Reinigungs- und Hausmeisterservice besenflitzer

für Ferienwohnungen, Hotels und Restaurants
auf den Ostfriesischen Inseln

Serviceteam Norderney
T. (04972) 99 99 699 · info@besenflitzer.com

Wohn- & Gewerbeimmobilien
Tel. 04932 - 99 11 766
www.tu-casa-immobilien.de

Name für den Neubeginn

Fortsetzung von Seite 1

Zuletzt war es um das Alten- und Pflegeheim der Insel Norderney allerdings alles andere als friedlich gewesen. Nach Jahren der Kritik, Hausverboten für Ratsmitglieder, Mängeln in der Pflege und zuletzt der Insolvenz der Betreiberin, war im Sommer 2016 mit der Sander Pflege GmbH (Gunnar Sander) ein neuer Betreiber gefunden worden. Vor allem hatte die Stadt Norderney die Verfügungsgewalt über ihr Altenheim zurück.

Seitdem geht es zwar in vielen Bereichen deutlich besser, als vor der Übernahme, doch nach wie vor holpert es. Unter anderem bei der Gewinnung von Fachpersonal. Wer sich heute für ein Stellenangebot interessiert, sucht im Internet nach Informationen. Beim Alten- und Pflegeheim Inselfrieden endet eine solche Suche auf Google bei Einträgen wie „Heimleiter ohne Qualifikation“, oder „Razzia in Altenwohnheim“.

Seniorenzentrum To Huus

Am Freitag verkündete der Norderneyer Ausrufer Bernd Krüger den zahlreich erschienenen Gästen, dass das Alten- und Pflegeheim nun „To Huus“ heißen wird. Genau genommen heißt es auch nicht mehr Alten- und Pflegeheim, sondern „Seniorenzentrum“.

Damit wird endlich ein redaktionsinterner Streit beim Nomo entschärft, ob nun Altenheim oder Altersheim die bessere Form sei.

Baubeginn nicht 2017

Der Begriff „Seniorenzentrum“ weist die Richtung in eine Zukunft, die bislang nur auf dem Papier steht, aber so schnell wie möglich Wirklichkeit werden soll: Der Neubau des Altenheimes. In der letzten Ratssitzung gab Bürgermeister Frank Ulrichs hierzu einen Überblick. Fazit: Der Baubeginn noch in diesem Jahr sei kaum zu schaffen, auch wenn „mit Hochdruck“ daran gearbeitet werde. Die Finanzierung sei immer noch nicht endgültig gesichert, so Ulrichs. Man sei in „guten Gesprächen“ mit den Kostenträgern. Problematisch bleiben die hohen Baukosten auf der Insel. Politisch gebe es eine „klare Tendenz“, den Bau ohne Beteiligung von privaten Investoren zu schultern. Der Baubeginn noch in diesem Jahr sei von vornherein ein hohes Ziel gewesen, so Ulrichs. Jetzt soll es 2018 werden, das sei bei Gesprächen der Planungsgruppe in den letzten Wochen deutlich geworden. Zurzeit arbeite man darauf hin, dem Stadtrat eine Entscheidungsgrundlage zu erarbeiten.

Anzeigen

Deckena

MITTAGS MENÜ MO/10/04

FACHGESCHÄFT FRIEDRICHSTR. 16
04 932 / 990637

FACHGESCHÄFT STRANDSTR. 20
04 932 / 369636

KOCHINSSEL GEWERBEGELÄNDE 54
04 932 / 911231

TELLERMENÜ

RAHMGESCHNETZELTES MIT CHAMPIGNONS UND BUTTERSCHNITZEL
1) 4) 6.50 €

EINTOPF

KÄSE-LAUCHSUPPE MIT METT 1)
4.50 €

SPECIALS

AB 11.00 UHR
OFENFRISCHE HAXEN

SCHOKO & VANILLEPUDDING MIT BIRNE 2,00 €

TÄGLICH FRISCH GEKOCHT
DECKENAS MILCHREIS

WWW.INSELMANUFAKTUR.DE

Orthopädie-Schuhtechnik

Andree **Buß**

Familienbetrieb seit 1912

Am Dienstag, 11. April
von 9.30 - 12.30 Uhr
wieder bei uns im Geschäft

Augenoptik
am Damenpfad
Damenpfad 7
26548 Norderney

Grillstation direkt an der Tanke

Frische Hähnchen (gerne vorbestellen) – Inselbratwurst – Currywurst – Burger – Pommes

Geöffnet: Mo. - Sa. 11.30 Uhr - 19 Uhr
Telefon 0173 271 56 39

Stadtcafé Mo.-So. ab 9 Uhr
– Di. Ruhetag –

Frühstück
hausgem. Kuchen, fr. Waffeln
Kleine Gerichte

Wilhelmstr. 2 / Kurplatz

Al Dente
cucina tipica italiana

Neues Restaurant
Täglich 17:30 - 22:00 Uhr
Osterstr. 6/Ecke Winterstraße
Tel. (04932) 9350143

Achtung: Werbung!

SCHIMANSKI

tägl. Küche 17.00 – 22.00 Uhr
(ausser Donnerstags)
Luisenstraße 17 | Norderney
– Wir freuen uns auf Sie –

Zweite Heimat Restaurant

friesisch & mediterran
12 – 14 Uhr
17.30 – 22 Uhr **1A Küche**
neue Leitung

(04932) 467 21 22

Jann-Berghaus-Str. 23

WEIN LOUNGE Direkt am Kurplatz

Wein · Flammkuchen
· Antipasti



MIDDELBERG

Tägl. Frühstücksbuffet bis 1400 Uhr
für 6,95 Euro pro Person zzgl. Heißgetränk
oder nehmen Sie unsere frischen
Brötchen einfach mit!

Kinder bis 12 Jahre zahlen für dieses Angebot die Hälfte.

Wir freuen uns auf Sie!

Jann-Berghaus-Str. 66, Norderney täglich ab 6 Uhr geöffnet.

BÄCKER MIT LAIB & SEELE SEIT 1897

www.dahlercompany.de

Gibt es einen Ort, wo das Leben einfach nur schön ist?

Wir inserieren Ihre Wünsche nicht nur - wir realisieren sie. Sprechen Sie uns einfach an!

JANN BERGHAUS STR. 59 | 26548 NORDERNEY | TEL: 04932.403

Wir sind am 13.04.2017 wieder auf Norderney.
Wenn Sie Hilfsmittel benötigen oder ein Problem haben, rufen Sie uns an.
Ihr Ansprechpartner
Arno Ahrenholz - Tel. 04931-971822

Reha-Technik Orthopädie-Technik

JANSSEN

Sanitätshaus

Emden-Aurich-Norden-Marienhafen

LINGERIE

am Meer
NORDERNEY

Dessous + Bademoden
Cup A - G
Aubade, Hanro, Maryan Mehlhorn

Bismarckstraße 7

Propangas 5, 11 und 33 kg-Flaschen
Telefon (04932) 869 169

Werkzeugverleih

KÖHN 24 Std. Service

Fischrestaurant

Neptun

ÖFFNUNGSZEITEN
Täglich
11.30 - 13.45 Uhr und
ab 17.30 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Telefon 04932 - 1717

Maybachstraße / Ecke Luciusstraße

fritsching's

10:30 Uhr - 14:30 Uhr
16:30 Uhr - 20:30 Uhr
Im Gewerbegebiet 28 · Tel. 803 49 77

ALLES AUCH AUSSER HAUS
- Dienstag Ruhetag -

RESTAURANT ATHEN

Mo. - So. 12 - 14 + 17 - 22 UHR
- DIENSTAGS RUHETAG -
Im Gewerbegebiet 1, Tel.: 93 58 50

Onkes-Fritsching WÄSCHEREI

Im Gewerbegebiet 38a

Hemden oder Blusen waschen und bügeln

Stück **2,- Euro**

Öffnungszeiten
Montag - Freitag:
08.30 bis 12.30 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten wie immer telefonisch unter 04932/ 92 91 90

LandTours SEGWAY TOUREN
Tel. 0171 191 34 45

TÄGLICH geführte Inselfahrt
9.30 + 15 h

TARTUFULO
DAS KARTOFFELHAUS DER INSEL
Fleisch, Fisch & Vegetarisches
J.-Berghaus-Str. 55 · So. Ruhetag · ☎ 3614

Wir machen ALLE scharf!

Mobiler Schärfdienst ZUMPE

0172-2808857
info@schleiferei-zumpe.de
Schleiferei Zumpe

Ihr Mobiler Schärfdienst kommt

vom 8. April bis 12. April¹⁷ zum Haushaltsgeschäft

Strandstraße 21, 26548 Norderney (OLB-Parkplatz hinter dem Geschäft)

Annahme von Schleifarbeiten im Geschäft ab sofort.

Wir machen alle scharf!
Kochmesser, Scheren, Kreismesser, Kutmesser, Jagd- und Taschenmesser, Brot- und Besteckmesser mit Wellenschliff, Fleischwolfssätze, Hack- und Wiegemesser

MIDDELBERG

Wir suchen für unsere Filialen auf Norderney

Verkäufer (m/w) in Voll- und Teilzeit

(gerne auch Quereinsteiger aus der Gastronomie, Sie erhalten eine umfassende Einarbeitung)

Wir bieten:
- Bezahlung weit über Tarif
- eine gehobene und kostenlose Unterkunft bei Bedarf

*Kommen Sie in unser Team!
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.*

Bäckerei Wilhelm Middelberg GmbH
Niedersachsenstr. 2 49186 Bad Iburg
bewerbung@baeckerei-middelberg.de Tel.: 05403/79670

BÄCKER MIT LAIB & SEELE SEIT 1897